



Panasonic®

CD-R/RW Drive Pack

CF-VCW282

FJ0302-0
DFQXS04ZA



Printed in Japan

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS

<i>Introduction</i>	4
<i>Usage Precautions</i>	5
<i>Using the Drive</i>	6
<i>Troubleshooting</i>	10
<i>Specifications</i>	11

E

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG

<i>Einführung</i>	12
<i>Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch</i>	13
<i>Gebrauch des Laufwerks</i>	14
<i>Störungsbehebung</i>	18
<i>Technische Daten</i>	19

D

FRANÇAIS

MÔDE D'EMPLOI

<i>Introduction</i>	20
<i>Précautions d'utilisation</i>	21
<i>Utilisation du lecteur</i>	22
<i>Dépannage</i>	26
<i>Spécifications</i>	27

F

日本語

取扱説明書

保証書付き (日本国内向け)

- この取扱説明書と保証書をよくお読みの上、正しくお使いください。そのあと保存し、必要なときにお読みください。
- 保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入も必ず確かな。販売店からお受け取りください。

<i>はじめに</i>	28
<i>安全上のご注意</i>	29
<i>使用上のお願</i>	30
<i>ドライブを使う</i>	31
<i>困ったときのQ&A</i>	35
<i>仕様</i>	36
<i>保証とアフターサービス</i>	37

J

CAUTION!

THIS PRODUCT UTILIZES A LASER.

USE OF CONTROLS, ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF.

REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL

WARNUNG!

DIESES PROUKT ERZEUGT LASERSTRAHLUNG.

DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEgebenEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN.

REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

AVERTISSEMENT!

CET APPAREIL UTILISE UN LASER.

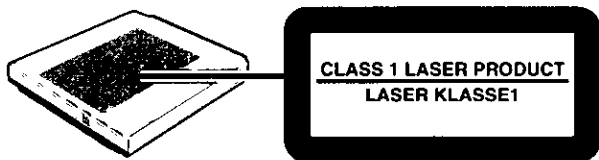
L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

NE PAS OUVRIR LES COUVERCLES NI ESSAYER DE RÉPARER SOI-MÊME.

CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

VARNING

Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.



For U.S.A.

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the Panasonic Service Center or an experienced radio/TV technician for help.

Warning

To assure continued compliance, use only shielded interface cables when connecting to a computer or peripheral. Also, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party: Matsushita Electric Corporation of America
One Panasonic Way
Secaucus, NJ 07094
Tel No: 1-800-LAPTOP-5 (1-800-527-8675)

For Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

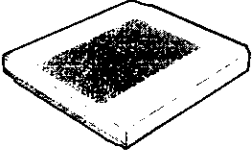
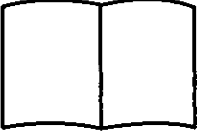
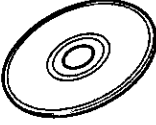
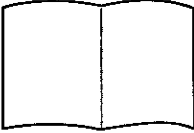
Introduction

Thank you for purchasing the CD-R/RW Drive Pack for the Panasonic CF-28 notebook computer series.




This drive connects to the computer through the Multimedia Pocket.

Store this manual in a safe place after reading it.

E

CD-R/RW Drive Pack 1	Operating Instructions 1
	
Easy CD Creator™ 5 Basic CD-ROM 1	Easy CD Creator™ 5 Basic Leaflet 1
	

[Illustration in this manual]

-  indicates Microsoft® Windows® 98 Second Edition Operating System.
-  indicates Microsoft® Windows® 2000 Professional Operating System.
-  indicates Microsoft® Windows® XP Professional Operating System.

Microsoft®, MS-DOS® and Windows® are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Roxio, the Roxio logo, Easy CD Creator and DirectCD are trademarks of Roxio, Inc. which may be registered in some jurisdictions.

Usage Precautions

- Do not place items other than discs on the tray.
- **Do not leave the tray in the open position or touch the lens area.** Should the lens become soiled by dust or dirt, the unit may not read discs properly.
- Under some conditions, dust may build up on the optical lens or disc, possibly resulting in malfunction.
- Do not apply excessive force to the tray in the open position, doing so could damage the tray.
- Do not open the drive or move the computer while the drive is being accessed. Doing so could cause it to malfunction. In addition, after running an application involving access to a disc, do not open the drive or remove the disc until after the application has been closed.
- After closing the tray, do not attempt to access a disc until the MP indicator (MP) disappears.
- Do not expose the drive to oily or tobacco smoke. Doing so could shorten the service life of the lens.
- Cleaning the drive using a CD lens cleaner (except a liquid type cleaner) is recommended if it malfunctions.
- Never insert foreign objects such as paper clips into the drive.
- Do not use discs that have become deformed (warped, not completely round, etc.).
- When the CD-R/RW drive pack is installed, do not use an external drive (CD-ROM drive, DVD-ROM drive, etc.).

To avoid damaging discs:

- Do not touch the surface as it can cause the disc to become dirty or scratched.
- Do not allow discs to become dirty or scratched.
- Do not place or store discs in locations exposed to heat, direct sunlight, humidity or dust.
- Do not write on the surface of the disc with a ball-point pen or other writing instrument.
- If the disc is brought from a cold into a warm environment, moisture may form on the disc. Wipe this moisture off with a soft, dry, lint-free cloth before using the disc.
- Do not drop, bend, or place heavy objects on top of discs.
- Cleaning the disc using a CD cleaner is recommended once every 2 or 3 months.

If the disc gets dirty



After wiping the disc with a moist, soft cloth, wipe it with a dry cloth. Always wipe from the center toward the edge.

Using the Drive

Installing/Removing a Drive

Refer to the Reference Manual included with your computer on how to install/remove the drive.

CAUTION

Be sure to turn the computer off before installing/removing the drive.

Preparations

Windows 98

E Confirm the following contents in [Start] - [Settings] - [Control Panel] - [System] - [Device Manager] - [CDROM] - [MATSHITA UJDA***] - [Properties] - [Settings]. Make the settings if they have not yet been made.

- Add a check mark for [DMA].
- Set both [Start drive letter] and [End drive letter] in [Reserved drive letters] to [L:].

Windows 2000

Confirm that [Transfer Mode] is set to [DMA if available] in [Start] - [Settings] - [Control Panel] - [System] - [Hardware] - [Device Manager] - [IDE ATA/ATAPI controllers] - [Secondary IDE Channel] - [Advanced Settings] - [Device 0]. Perform this setting if it has not yet been made.

Windows XP

Confirm that [Transfer Mode] is set to [DMA if available] in [start] - [Control Panel] - [Performance and Maintenance] - [System] - [Hardware] - [Device Manager] - [IDE ATA/ATAPI controllers] - [Secondary IDE Channel] - [Advanced Settings] - [Device 0]. Perform this setting if it has not yet been made.

Setting a Disc

1 Power on your computer

2 Open the disc tray

Press the eject button and slowly pull out the tray.

NOTE

Before using the drive for the first time, remove the protective sheet from the lens area. The protective sheet inside the drive delays the opening of the drive by about ten seconds. This delay is not a problem.

3 Place a disc

Place the disc with the label facing upward in the drive and push down until the center holder clicks.

<Removing a disc>

Place a finger on the center holder and lift up on the edge of the disc.

4 Close the disc tray

Close the tray without touching the eject button.

NOTE

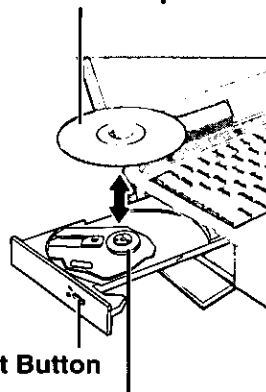
- If the vibration of the drive is excessively high, use the Setup Utility to reduce the drive speed by setting it to [Low].

Windows 98

In the following cases, the drive speed may not be set to [Low]. At a time like this, re-start your computer.

- When operation is resumed from the suspend mode
- When a drive has been installed while the power was still on
- For AutoPlay CDs:
 - If an AutoPlay CD does not start after the computer resumes from the standby or hibernation mode, we recommend reinserting the CD again after a 15-second wait.
 - An AutoPlay CD may start during the access of a file.

Label side up



Eject Button

Center Holder

Power-saving Mode

If the drive has not been accessed within 30 seconds, the drive motor will automatically shut down to reduce the power consumption. When the drive is accessed once again, the power of the drive motor is turned on. However, approximately 30 seconds are required until data is actually read from the disc.

Using the Drive

Using the Drive in the MS-DOS Mode

Windows 98

To use the drive in the MS-DOS mode*, configure the drive following the steps below after performing the preparations (☞ page 6). **If the steps listed below are performed without completing the preparations first, the drive will not operate properly.**

* In the MS-DOS mode, discs can only be read.

- 1 Select the [Start], then select [Shut Down].
- 2 Select [Restart in MS-DOS mode], then select [OK].
- 3 Open the "CONFIG.SYS" file for editing by issuing the following commands:
cd \ (Enter)
edit config.sys (Enter)
- 4 Move the cursor to the line containing "OAKCDROM.SYS" and delete the characters "rem" at the beginning of the line. (Deleting "rem" causes the item to become valid.)
DEVICEHIGH=C:\WINDOWS\COMMAND\OAKCDROM.SYS /D:MSCD000
(If this line is missing, add it.)
- 5 Press (Alt) + (F) (File), then (S) (Save) to save the file. Then press (Alt) + (F), then (X) (Exit) to exit the Edit program.
- 6 Follow the same steps to edit the "AUTOEXEC.BAT" file.
edit autoexec.bat (Enter)
- 7 Move the cursor to the line containing "MSCDEX.EXE" and delete the characters "rem" at the beginning of the line. (Deleting "rem" causes the item to become valid.)
LOADHIGH C:\WINDOWS\COMMAND\MSCDEX.EXE /D:MSCD000 /L:L
(If this line is missing, add it.)
- 8 Press (Alt) + (F), then (S) to save the file. Then press (Alt) + (F), then (X) to exit the Edit program.
- 9 Restart the computer.

When writing to CD-R/RW discs

- When using CD-R or CD-RW discs, read the descriptions on the disc packages.
- CD-RW discs cannot be read with other drives* unable to accommodate CD-RW discs.
* Consult with the manufacturer of each drive.
- Using the CD-ROM of the CD-R/RW writer software (included), install the application software on your computer. For information on how to install the software, refer to the included manual of the CD-R/RW writer software.
- Be sure to use discs conforming to the proper write speeds. (☞ page 11)
- If the write operation is to involve a long period of time, be sure to connect the AC adaptor. If the battery power runs low and the power of the computer is cut, the write operation may end in failure.
- Depending on the disc, the quality of the write operation may not be so good. We recommend using any of the following discs.

Recommended Discs:

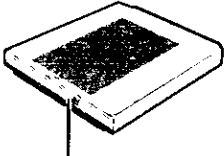
<CD-R>

- TAIYOYUDEN Co., Ltd.
- MITSUI CHEMICALS, Inc.
- RICOH Co., Ltd.
- MITSUBISHI CHEMICAL Co., Ltd.
- HITACHI MAXELL, Ltd.

<CD-RW/High Speed CD-RW>

- RICOH Co., Ltd.
- MITSUBISHI CHEMICAL Co., Ltd.

Troubleshooting

<p>The computer does not recognize the drive.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Check the settings by following the instructions in "Preparations". ● Is the drive properly mounted in the multimedia pocket?
<p>The MP indicator (MP) does not light.</p>	<p>Is the disc loaded on the tray correctly?</p>
<p>Cannot play disc or read data from it.</p>	<p>Is the disc bent, scratched, or dirty?</p>
<p>Cannot eject disc.</p>	<p>Is the computer powered on? To remove a disc when the computer is powered off, insert a pointed object (e.g., the bent-out tip of a paper clip, or the tip of a pencil or ballpoint pen) into the emergency hole. Pushing it completely to the end will free the tray so that it can be pulled out.</p> <div style="text-align: right;">  <p>Emergency Hole</p> </div>
<p>A blue background appears on the screen with the MPEG image.</p>	<p>Did you open the drive or remove the disc while it was operating? Re-insert the disc and close the drive. Press Enter.</p>
<p>The disc tray does not close.</p>	<p>Did you touch the eject button when you close the tray?</p>
<p>The computer hangs or reboots.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Is an external drive (CD-ROM drive, DVD-ROM drive, etc.) connected? When the drive is installed, do not use an external drive (CD-ROM drive, DVD-ROM drive, etc.). ● Was the computer turned off before the installation/removal of the drive? The computer needs to be off so that the drive can properly initialize during Windows startup.
<p>Windows XP Cannot access file for CD-ROM drive or DVD-ROM drive.</p>	<p>When the CD-ROM drive or DVD-ROM drive is replaced after the CD-R/RW drive has been installed in the Multimedia Pocket, files inside the drive sometimes cannot be accessed. In this case, execute [Scan for hardware changes] using the following procedure.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Select [Device Manager] in [start] - [Control Panel] - [Performance and Maintenance] - [System] - [Hardware]. 2 Select the drive displayed under [DVD/CD-ROM drives] (e.g., MATSHITA****), then select [Action] - [Uninstall] from the menu and select [OK]. 3 Select [Action] - [Scan for hardware changes] from the menu. (Microsoft Corp. has reported that the above noted problem occurs.)

Specifications

Item		Description
Operating voltage range		DC 5 V \pm 5 %
Data transfer rate	CD-ROM read	3600 KB/s 24x speed (Max.)* ¹
	CD-R write	300 KB/s 2x speed 600 KB/s 4x speed 1200 KB/s 8x speed
	CD-RW write	300 KB/s 2x speed 600 KB/s 4x speed
	High-Speed CD-RW write	600 KB/s 4x speed 1200 KB/s 8x speed
Supports		CD-Audio, CD-ROM, CD-R, Photo CD, Video CD, Enhanced Music CD, CD-RW, CD-TEXT
Buffer underrun error prevention function		Supported
Access Time		150 ms (24x Speed, 1/3 Stroke* ²)
Cache memory		2 MB
Interface		Conforms to enhanced IDE (ATAPI) standard
Dimensions (width \times depth \times height)		130 mm \times 150 mm \times 23.7 mm {5.1" \times 5.9" \times 0.9" }
Weight		Approx. 365 g {0.8 lb.}
Operating temperature/ Humidity range		5 °C to 35 °C {41 °F to 95 °F}/30 % RH to 80 % RH (no condensation)

*¹ If an unbalanced disc (e.g., a disc with which the balance has been displaced from the center) is inserted, the speed may become slower if there are large vibrations while the disc is rotating.

*² Stroke:Indicates the amount of movement the lens (pickup) of the CD-R/RW Drive Pack must make in order to read data.


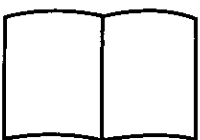
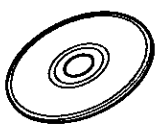
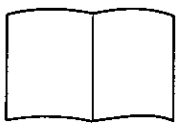
E

Einführung

Wir freuen uns, daß Sie sich für den Kauf eines CD-R/RW-Laufwerk-Pack für Ihr Panasonic-Notebook CF-28 entschieden haben.

Das Laufwerk wird über das Multimedia Pocket an das Notebook angeschlossen.

Sie sollten diese Bedienungsanleitung an einer sicheren Stelle verwahren.

CD-R/RW Laufwerk Pack 1	Bedienungsanleitung 1
	
CD-ROM „Easy CD Creator™ 5 Basic“ ... 1	Beilageblatt für „Easy CD Creator™ 5 Basic“ 1
	

[Illustration im Manual]

Windows 98 steht für das Microsoft® Windows® 98 Second Edition Betriebssystem.

Windows 2000 steht für das Microsoft® Windows® 2000 Professional Betriebssystem.

Windows XP steht für das Microsoft® Windows® XP Professional Betriebssystem.

Microsoft®, MS-DOS® und Windows® sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Roxio, das Roxio Logo, Easy CD Creator und DirectCD sind Warenzeichen von Roxio, Inc., die in einigen Ländern eingetragen sein können.

Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch

- Legen Sie nur Discs in das Laufwerkfach ein.
- **Lassen Sie das Fach nicht offen und berühren Sie die Abtastoptik nicht mit den Fingern.** Bei Verschmutzung der Optik können Lesefehler auftreten.
- Unter bestimmten Bedingungen kann sich Staub auf der Abtasterlinse oder Disc ansammeln, wodurch Fehlfunktionen verursacht werden können.
- Achten Sie darauf, das geöffnete Fach nicht zu stark zu belasten, es könnte dabei beschädigt werden.
- Während des Zugriffs auf das Laufwerk sollten Sie das Laufwerk keinesfalls öffnen oder das Notebook bewegen. Andernfalls können Fehlfunktionen auftreten. Außerdem sollte das Laufwerk nicht geöffnet bzw. die Disc entfernt werden, solange eine Anwendung läuft, die darauf zugegriffen hat.
- Versuchen Sie nach Schließen des Fachs auf keinen Fall, einen Zugriff auf die Disc auszuführen, bevor die MP-Anzeige (MP) erloschen ist.
- Verwenden Sie das Laufwerk nicht in Räumen, in denen stärkere Konzentrationen von Ölnebel oder Tabakrauch auftreten. Die Nutzungsdauer der Optik könnte sonst verkürzt werden.
- Bei Funktionsstörungen empfehlen wir die Reinigung des Laufwerkes, wozu ein CD-Linsenreiniger (außer Flüssigkeitsreiniger) zu verwenden ist.
- Führen Sie in das Laufwerk keine Fremdkörper wie z.B. Büroklammern ein.
- Verwenden Sie keine Discs, die deformiert sind (durchgebogen oder nicht völlig rund usw.).
- Verwenden Sie kein externes Laufwerk (CD-ROM-Laufwerk, DVD-ROM-Laufwerk usw.), wenn das CD-R/RW-Laufwerk-Pack installiert ist.

Beachten Sie zum Schutz der Discs die folgenden Punkte:

- Berühren Sie die Oberfläche der Disc nicht, damit diese nicht schmutzig oder verkratzt wird.
- Halten Sie Ihre Discs sauber und frei von Kratzern.
- Verwahren Sie Ihre Discs nicht an einem Ort, wo sie zu hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt sind.
- Die Oberfläche der Disc darf nicht beschriftet werden.
- Wenn Discs aus kalten in warme Räume gebracht werden, kann auf ihnen Feuchtigkeit kondensieren. Diese muß mit einem weichen, nicht fusselnden Tuch entfernt werden, bevor Sie die Disc in das Laufwerk einlegen können.
- Discs dürfen weder fallengelassen noch verbogen oder durch schwere Gegenstände belastet werden.
- Wir empfehlen, daß die Disc alle 2-3 Monate unter Verwendung eines CD-Reinigers gereinigt wird.

Discs reinigen

Reinigen Sie die disc mit einem weichen, feuchten Tuch, und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach. Wischen Sie immer von der Mitte gerade nach außen.



Gebrauch des Laufwerks

Installieren/Entfernen eines Gerätes

Einzelheiten zum Installieren/Entfernen des Laufwerk finden Sie im Referenz-Handbuch Ihres Notebooks.

VORSICHT

Achten Sie darauf, das Notebook auszuschalten, bevor Sie das Laufwerk installieren/entfernen.

Vorbereitungen

Windows 98

Überprüfen Sie den folgenden Inhalt in [Start] - [Einstellungen] - [Systemsteuerung] - [System] - [Geräte-Manager] - [CDROM] - [MATSHITA UJDA***] - [Eigenschaften] - [Einstellungen]. Nehmen Sie ggf. die folgenden Einstellungen vor:

- Markieren Sie das Kontrollkästchen [DMA].
- Stellen Sie sowohl [Erster Buchstabe] und [Letzter Buchstabe] unter [Reservierte Laufwerkbuchstaben] auf [L:] ein.

Windows 2000

Vergewissern Sie sich, dass [Übertragungsmodus] unter [Start] - [Einstellungen] - [Systemsteuerung] - [System] - [Hardware] - [Geräte-Manager] - [IDE ATA/ATAPI-Controller] - [Sekundärer IDE-Kanal] - [Erweiterte Einstellungen] - [Gerät 0] auf [DMA, wenn verfügbar] eingestellt ist. Falls nicht, nehmen Sie diese Einstellung vor.

Windows XP

Vergewissern Sie sich, dass [Übertragungsmodus] unter [Start] - [Systemsteuerung] - [Leistung und Wartung] - [System] - [Hardware] - [Geräte-Manager] - [IDE ATA/ATAPI-Controller] - [Sekundärer IDE-Kanal] - [Erweiterte Einstellungen] - [Gerät 0] auf [DMA, wenn verfügbar] eingestellt ist. Falls nicht, nehmen Sie diese Einstellung vor.

Einlegen einer Disc

1 Schalten Sie das Notebook ein

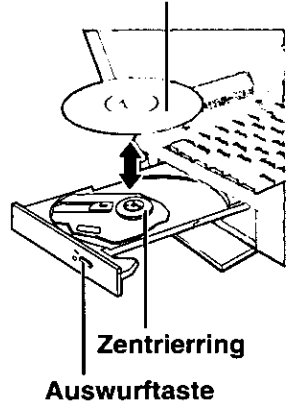
2 Öffnen Sie das Laufwerkfach

Drücken Sie die Auswurf-taste und ziehen Sie das Laufwerk vorsichtig heraus.

HINWEIS

Achten Sie vor der erstmaligen Inbetriebnahme des Laufwerks darauf, die Schutzfolie von der Abtastoptik zu entfernen. Diese Schutzfolie im Inneren des Laufwerks verzögert das ursprüngliche Öffnen des Laufwerk-fachs um ca. 10 Sekunden. Dabei handelt es sich jedoch nicht um eine Funktionsstörung.

Etikettseite nach oben



3 Einstecken einer Disc

Legen Sie die Disc mit der Beschriftung nach oben in das Laufwerk ein. Drücken Sie die Disc nach unten, bis sie in den Zentrierring einrastet.

<Auswerfen einer Disc>

Legen Sie einen Finger auf den Zentrierring und ziehen Sie die Disc nach oben, indem Sie sie am Rand halten.

4 Schließen Sie das Fach

Achten Sie beim Schließen des Laufwerk-fachs darauf, eine Berührung der Auswurf-taste zu vermeiden.

HINWEIS

- Falls das Laufwerk zu stark vibriert, verringern Sie die Drehzahl, indem Sie im Setup-Dienstprogramm die Einstellung der Laufwerk-drehzahl auf [Low] ändern.

Windows 98

In den folgenden Situationen wird die Laufwerk-drehzahl u.U. nicht auf [Low] eingestellt. In einem solchen Fall führen Sie einen System-Neustart aus.

- Wenn der Betrieb aus dem Stilllegungs-Modus wieder aufgenommen wird.
- Wenn ein Laufwerk bei eingeschaltetem Notebook installiert wurde.
- Hinweise zu AutoPlay-CDs:
 - Falls die Wiedergabe einer AutoPlay-CD nicht startet, nachdem das Notebook den Betrieb aus dem Standby- oder Stilllegungs-Modus wieder aufgenommen hat, wird empfohlen, etwa 15 Sekunden lang zu warten und die CD dann erneut einzulegen.
 - Die Wiedergabe einer AutoPlay-CD startet u.U. während eines Zugriffs auf eine Datei.

Gebrauch des Laufwerks

Energiesparfunktion

30 Sekunden nach dem letzten Zugriff auf das Laufwerk wird der Laufwerksmotor automatisch abgeschaltet, um die Leistungsaufnahme zu reduzieren. Bei einem erneuten Zugriff auf das Laufwerk wird der Motor wieder eingeschaltet. Das Hochlaufen dauert etwa 30 Sekunden, erst danach können wieder Daten von der Disc gelesen werden.

Einsatz des Laufwerks im MS-DOS-Modus



Um das Laufwerk im MS-DOS-Modus* zu verwenden, konfigurieren Sie das Laufwerk anhand des nachstehend beschriebenen Verfahrens, nachdem Sie die erforderlichen Vorbereitungen getroffen haben (☞ Seite 14). **Werden die folgenden Schritte ausgeführt, bevor die Vorbereitungen abgeschlossen worden sind, so arbeitet das Laufwerk nicht einwandfrei.**

* Im MS-DOS-Modus können Discs nur gelesen werden.

- 1 Klicken Sie auf [Start] und dann auf [Beenden].
- 2 Wählen Sie [Im MS-DOS-Modus neu starten] und klicken Sie auf [OK].
- 3 Öffnen Sie die Datei „CONFIG.SYS“ durch die folgenden Befehle:
cd \
edit config.sys
- 4 Bringen Sie den Cursor in die Zeile, in der „OAKCDROM.SYS“ steht, und löschen Sie die Buchstaben „rem“ am Anfang der Zeile (dadurch wird diese Befehlszeile wirksam).
DEVICEHIGH=C:\WINDOWS\COMMAND\OAKCDROM.SYS /D:MSCD000
(Fügen Sie die Zeile ein, falls Sie in der Datei fehlt.)
- 5 Drücken + (Datei) und dann (Speichern), um die Datei zu sichern. Durch Drücken von + und (Beenden) können Sie den Editor verlassen.
- 6 Die Datei „AUTOEXEC.BAT“ editieren Sie auf dieselbe Weise.
edit autoexec.bat
- 7 Bringen Sie den Cursor in die Zeile, in der „MSCDEX.EXE“ steht, und löschen Sie die Buchstaben „rem“ am Anfang der Zeile (dadurch wird diese Befehlszeile wirksam).
LOADHIGH C:\WINDOWS\COMMAND\MSCDEX.EXE /D:MSCD000 /L:L
(Fügen Sie die Zeile ein, falls Sie in der Datei fehlt.)
- 8 Drücken + und dann , um die Datei zu sichern. Durch Drücken von + und können Sie den Editor verlassen.
- 9 Starten Sie das Notebook neu.

Beim Schreiben CD-R/CD-RW-Discs

- Falls Sie CD-R- oder CD-RW-Discs verwenden, lesen Sie bitte die Anleitungen auf den Verpackungen der Discs.
- CD-RW-Discs können nur mit einem anderen Laufwerk* gelesen werden, wenn dieses mit CD-RW-Discs kompatibel ist.
* Einzelheiten hierzu erfahren Sie vom Hersteller des jeweiligen Laufwerks.
- Verwenden Sie die CD-ROM der CD-R/RW-Schreib-Software (im Lieferumfang), um die Anwendungs-Software auf Ihrem Notebook zu installieren. Informationen zur Installation der CD-R/RW-Schreib-Software finden Sie in deren Bedienungsanleitung.
- Verwenden Sie nur Discs, die die folgenden geeigneten Schreibgeschwindigkeiten aufweisen. (☞ Seite 19)
- Falls der Schreibvorgang eine lange Zeit in Anspruch nehmen soll, schließen Sie immer den Netzadapter an. Falls sich die Batterie erschöpft und die Stromversorgung des Notebooks deshalb ausfällt, kann es zu einem Ausfall beim Schreibvorgang kommen.
- Je nach der verwendeten Disc kann die Qualität des Schreibvorgangs unzureichend sein. Daher empfehlen wir die Verwendung der folgenden Discs.

Empfohlene Discs:



<CD-R>

- TAIYOYUDEN Co., Ltd.
- MITSUI CHEMICALS, Inc.
- RICOH Co., Ltd.
- MITSUBISHI CHEMICAL Co., Ltd.
- HITACHI MAXELL, Ltd.

<CD-RW/Hochgeschwindigkeits-CD-RW>

- RICOH Co., Ltd.
- MITSUBISHI CHEMICAL Co., Ltd.

Störungsbehebung

<p>Das Notebook erkennt das Laufwerk nicht.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Überprüfen Sie die Einstellungen anhand der Anweisungen im Abschnitt „Vorbereitungen“. ● Ist das Laufwerk einwandfrei in das Multimedia-Pocket eingesetzt?
<p>Die MP-Anzeige (MP) leuchtet nicht.</p>	<p>Ist die Disc korrekt in das Laufwerkfach eingelegt?</p>
<p>Eine Disc kann nicht abgespielt oder gelesen werden.</p>	<p>Ist die Disc verbogen, zerkratzt oder schmutzig?</p>
<p>Die Disc wird nicht ausgeworfen.</p>	<p>Ist das Notebook eingeschaltet? Um die Disc bei ausgeschaltetem Notebook zu entfernen, einen spitzen Gegenstand (z.B. die Spitze einer umgebogenen Büroklammer, eines Bleistiftes oder Kugelschreibers) in das Loch der manuellen Auswurfvorrichtung schieben. Gegenstand so weit wie möglich einführen (bis zum Anschlag). Dadurch wird die Lade entriegelt und kann herausgezogen werden.</p> <div style="text-align: right;">  <p>Loch der manuellen Auswurfvorrichtung</p> </div>
<p>Eine blaue Darstellung mit den MPEG-Daten taucht plötzlich auf.</p>	<p>Haben Sie die Disc aus dem Laufwerk herausgenommen? Legen Sie die Disc wieder ein und drücken Sie .</p>
<p>Das Fach schließt nicht.</p>	<p>Haben Sie versehentlich die Auswurfaste beim Schließen des Laufwerkfachs berührt?</p>
<p>Das Notebook hängt oder bootet neu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Ist ein externes Laufwerk (CD-ROM-Laufwerk, DVD-ROM-Laufwerk usw.) angeschlossen? Wenn dieses Laufwerk installiert ist, darf kein externes Laufwerk (CD-ROM-Laufwerk, DVD-ROM-Laufwerk usw.) verwendet werden. ● Wurde das Notebook vor dem Installations-/Entfernungsvorgangs des Laufwerks ausgeschaltet? Das Notebook muss ausgeschaltet sein, damit das Laufwerk während des Hochfahrens von Windows richtig initialisiert werden kann.
<p>Windows XP Zugriff auf eine Datei auf dem CD-ROM-Laufwerk oder DVD-ROM-Laufwerk ist nicht möglich.</p>	<p>Wenn das CD-ROM- oder DVD-ROM-Laufwerk nach Installation des CD-R/W-Laufwerks im Multimedia-Pocket ausgewechselt wurde, ist manchmal kein Zugriff auf Dateien auf diesen Laufwerken möglich. In einem solchen Fall führen Sie [Nach geänderter Hardware suchen] anhand des folgenden Verfahrens aus: 1 Wählen Sie [Geräte-Manager] unter [Start] - [Systemsteuerung] - [Leistung und Wartung] - [System] - [Hardware]aus. 2 Wählen Sie das unter [DVD/CD-ROM Laufwerk] angezeigte Laufwerk (z.B. MATSHITA****), wählen Sie dann [Aktion] - [Deinstallieren] im Menü aus und klicken Sie dann auf [OK]. 3 Wählen Sie [Aktion] - [Nach geänderter Hardware suchen] im Menü aus. (Microsoft Corporation hat berichtet, dass das obige Problem manchmal auftritt.)</p>

Technische Daten

Gegenstand		Beschreibung
Betriebsspannung		DC 5 V \pm 5 %
Datenrate	CD-ROM lesen	3600 KB/s 24x mal (Max.)* ¹
	CD-R schreiben	300 KB/s 2x mal 600 KB/s 4x mal 1200 KB/s 8x mal
	CD-RW schreiben	300 KB/s 2x mal 600 KB/s 4x mal
	Hochgeschwindigkeits- CD-RW schreiben	600 KB/s 4x mal 1200 KB/s 8x mal
Unterstützte Formate		CD-Audio, CD-ROM, CD-R, Photo CD, Video CD, Enhanced Music CD, CD-RW, CD-TEXT
Zwischenspeicher-Unterlauffehler- Verhütungsfunktion		Unterstützt
Zugriffszeit		150 ms (24 mal max, 1/3 Hub* ²)
Cache-Speicher		2 MB
Schnittstelle		Entspricht der Norm für IDE-Erweiterungen (ATAPI)
Abmessungen (Breite \times Tiefe \times Höhe)		130 mm \times 150 mm \times 23,7 mm
Gewicht		Ca. 365 g
Zulässige Umgebungsbedingungen Temperatur / Luftfeuchtigkeit		5 °C bis 35 °C / 30 % RH bis 80 % RH (ohne Kondensation)

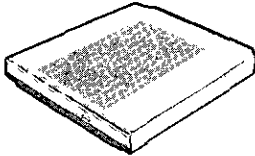
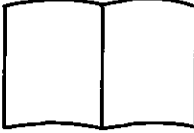

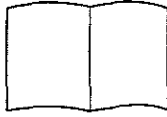
*¹ Falls eine Form-Disc oder eine Disc mit großer Unwucht (Schwerpunkt der Disc liegt außerhalb der Mitte) eingelegt wird, die bei der Rotation stark vibriert, kann die Geschwindigkeit geringer sein.

*² Hub:Weg der Abtastoptik im CD-R/RW-Laufwerk bis zur Leseposition.

D

Introduction

Merci d'avoir choisi le Lecteur CD-R/RW pour l'ordinateur portable Panasonic CF-28.
Le lecteur se connecte à l'ordinateur par l'intermédiaire du Multimedia Pocket.
Conservez précieusement ce manuel après l'avoir lu.

Lecteur CD-R/RW 1	Mode d'emploi 1
	
CD-ROM "Easy CD Creator™ 5 Basic" ... 1	Brochure Easy CD Creator™ 5 Basic 1
	

F

[Illustrations de ce manuel]

- Windows 98** représente le système d'exploitation Microsoft® Windows® 98 Second Edition.
- Windows 2000** représente le système d'exploitation Microsoft® Windows® 2000 Professional.
- Windows XP** représente le système d'exploitation Microsoft® Windows® XP Professional.

Microsoft®, MS-DOS® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
Roxio, le logo Roxio, Easy CD Creator et DirectCD sont des marques de Roxio, Inc., qui peuvent être déposées dans certaines juridictions.

Précautions d'utilisation

- Ne placez pas d'objets autres que des disques dans le tiroir.
- **Ne laissez pas le tiroir ouvert et ne touchez pas la zone de la lentille.** Si la lentille est maculée de poussière ou de saletés, l'appareil ne pourra pas lire les disques correctement.
- Dans certaines conditions, de la poussière peut s'accumuler sur la lentille ou sur le disque et éventuellement entraîner un mauvais fonctionnement.
- N'appliquez pas de force excessive sur le tiroir lorsqu'il est ouvert, cela pourrait l'endommager.
- N'ouvrez pas le lecteur et ne déplacez pas l'ordinateur pendant l'accès au lecteur, cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. De plus, après avoir fait fonctionner une application qui requiert un accès au disque, n'ouvrez le lecteur et ne retirez le disque qu'une fois l'application fermée.
- Après avoir fermé le tiroir, n'essayez pas d'accéder à un disque avant que le témoin d'accès (MP) ne soit éteint.
- N'exposez pas le lecteur à la fumée dégagée par de l'huile ou par du tabac. Cela pourrait réduire la durée de vie de la lentille.
- En cas de mauvais fonctionnement, le nettoyage du lecteur à l'aide d'un nettoyant pour lentilles (à l'exception des nettoyants de type liquide) est recommandé.
- N'insérez jamais de corps étrangers tels que des trombones dans le lecteur.
- N'utilisez pas de disques déformés ou endommagés.
- Lorsque le lecteur est installé, n'utilisez pas de lecteur externe (lecteur CD-ROM, lecteur DVD-ROM, etc.).

Afin d'éviter d'endommager les disques:

- Ne touchez pas la surface du disque pour éviter de la salir ou de la rayer.
- Faites en sorte que les disques demeurent propres et sans égratignure.
- Ne posez pas et ne rangez pas les disques dans un endroit exposé à la chaleur, à la lumière directe du soleil, à l'humidité ou à la poussière.
- N'écrivez pas sur l'étiquette du disque avec un stylo à bille ou tout autre crayon à pointe dur.
- Si le disque est déplacé d'un endroit froid à un endroit plus chaud, de l'humidité risque de se déposer sur le disque.
Essuyez l'humidité avec un chiffon doux, sec et sans peluches avant d'utiliser le disque.
- Prenez garde de ne pas tomber ou plier les disques, et de ne pas placer d'objet lourd sur les disques.
- Le nettoyage du disque à l'aide d'un nettoyant pour CD est recommandé à intervalles de 2 ou 3 mois.

F

Si le disque est sale

Après avoir nettoyé le disque avec un chiffon doux et humide, essuyez-le avec un chiffon sec. Essuyez-le toujours du centre vers l'extérieur.



Utilisation du lecteur

Installation/Retrait d'un périphérique

Reportez-vous au manuel de référence fourni avec votre ordinateur pour la manière d'installer/retirer le lecteur.

ATTENTION

Arrêtez toujours l'ordinateur avant d'installer/désinstaller le lecteur.

Préparatifs

Windows 98

Confirmez la configuration suivante dans [Démarrer] - [Paramètres] - [Panneau de configuration] - [Système] - [Gestionnaire de périphériques] - [CDROM] - [MATSHITA UJDA***] - [Propriétés] - [Paramètres]. Effectuez les réglages si ce n'est pas déjà fait.

- Choisissez un canal de [DMA].
- Réglez sur [L:] la [Lettre de lecteur de début] et la [Lettre de lecteur de fin] dans [Lettres de lecteur réservées].

Windows 2000

Vérifiez que [Mode de transfert] est réglé sur [DMA si disponible] dans [Démarrer] - [Paramètres] - [Panneau de configuration] - [Système] - [Matériel] - [Gestionnaire de périphériques] - [Contrôleurs ATA/ATAPI IDE] - [Canal IDE secondaire] - [Paramètres avancés] - [Périphérique 0]. Exécutez ce réglage si ce n'est pas déjà fait.

Windows XP

Vérifiez que [Mode de transfert] est réglé sur [DMA si disponible] dans [démarrer] - [Panneau de configuration] - [Performance et entretien] - [Système] - [Matériel] - [Gestionnaire de périphériques] - [Contrôleurs ATA/ATAPI IDE] - [Canal IDE secondaire] - [Paramètres avancés] - [Périphérique 0]. Exécutez ce réglage si ce n'est pas déjà fait.

Mise en place d'un disque

1 Allumez l'ordinateur

2 Ouvrez le tiroir de disque

Appuyez sur le bouton d'éjection puis tirez lentement le tiroir.

REMARQUE

Avant d'utiliser le lecteur pour la première fois, retirez la feuille de protection de la zone de la lentille. La feuille de protection à l'intérieur du lecteur retarde son ouverture d'environ dix secondes. Ce retard n'est pas un dysfonctionnement.

3 Insertion d'un disque

Placez le disque dans le lecteur avec l'étiquette sur le dessus, puis enfoncez-le jusqu'à ce que le déclic du support central se fasse entendre.

<Retrait d'un disque>

Posez un doigt sur le support central puis soulevez le disque par les bords.

4 Fermez le tiroir de disque.

Fermez le tiroir sans toucher au bouton d'éjection.

REMARQUE

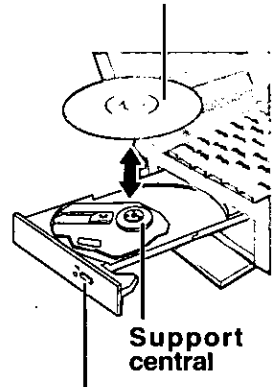
- Si le lecteur vibre de façon excessive, utilisez Setup Utility pour réduire la vitesse du lecteur en la réglant sur [Low].

Windows 98

Dans les cas suivants, il se peut que la vitesse du lecteur ne soit pas réglée sur [Low]. Redémarrez alors l'ordinateur.

- Si le fonctionnement est rétabli depuis le mode de suspension.
- Si un lecteur a été installé alors que l'appareil était encore sous tension.
- Pour les CD AutoPlay:
 - Si un CD AutoPlay ne démarre pas après que l'ordinateur reprend depuis le mode de veille ou d'hibernation, nous recommandons de réinsérer le CD après une attente de 15 secondes.
 - Un CD AutoPlay peut démarrer pendant l'accès à un fichier.

Face de l'étiquette
vers le haut



Bouton d'éjection

Utilisation du lecteur

Mode d'économie d'énergie

S'il n'y a pas eu d'accès au lecteur pendant 30 secondes, le moteur du lecteur sera automatiquement arrêté pour réduire la consommation d'énergie. Lorsque l'on accède de nouveau au lecteur, l'alimentation du moteur du lecteur est rétablie. Il faut toutefois environ 30 secondes pour que les données du disque soient effectivement lues.

Utilisation du Lecteur en mode MS-DOS

Windows 98

Pour utiliser le lecteur en mode MS-DOS*, effectuez la configuration du lecteur en effectuant les opérations ci-dessous après avoir terminé les préparatifs (☞ page 22). **Si vous effectuez les opérations indiquées ci-dessous sans avoir tout d'abord terminé les préparatifs, le lecteur ne fonctionnera pas correctement.**

* En mode MS-DOS, seule la lecture des disques est possible.

- 1 Cliquez sur la touche [Démarrer] puis sélectionnez [Arrêter].
- 2 Sélectionnez [Redémarrer en mode MS-DOS] puis cliquez sur [OK].
- 3 Ouvrez le fichier "CONFIG.SYS" pour l'éditer en effectuant les commandes qui suivent :
cd \ (Entrée)
edit config.sys (Entrée)
- 4 Déplacez le curseur jusqu'à la ligne qui contient "OAKCDROM.SYS" et effacez les lettres "rem" au début de la ligne. (L'effacement de "rem" rend l'option valide.)
DEVICEHIGH=C:\WINDOWS\COMMAND\OAKCDROM.SYS /D:MSCD000
(Si cette ligne n'apparaît pas, ajoutez-la.)
- 5 Appuyez sur (Alt) + (F) (Fichier), puis sur (E) (Enregistrer) pour enregistrer le fichier. Appuyez ensuite sur (Alt) + (F), puis sur (Q) (Quitter) pour quitter le programme Éditeur.
- 6 Suivez les mêmes étapes pour éditer le fichier "AUTOEXEC.BAT".
edit autoexec.bat (Entrée)
- 7 Déplacez le curseur jusqu'à la ligne qui contient "MSCDEX.EXE" et effacez les lettres "rem" au début de la ligne. (L'effacement de "rem" rend l'option valide.)
LOADHIGH C:\WINDOWS\COMMAND\MSCDEX.EXE /D:MSCD000 /L:L
(Si cette ligne n'apparaît pas, ajoutez-la.)
- 8 Appuyez sur (Alt) + (F), puis sur (E) pour enregistrer le fichier. Appuyez ensuite sur (Alt) + (F), puis sur (Q) pour quitter le programme Éditeur.
- 9 Redémarrez l'ordinateur.

Pour écrire sur des disques CD-R/RW

- Si vous utilisez des disques CD-R ou CD-RW, lisez les descriptions qui se trouvent sur les emballages des disques.
- Les disques CD-RW ne peuvent pas être lus sur un lecteur* qui ne prend pas en charge les disques CD-RW.
* Informez-vous auprès du fabricant des lecteurs respectifs.
- Utilisez le CD-ROM du logiciel scripteur CD-R/RW (fourni) pour installer le logiciel d'application sur votre ordinateur. Pour plus d'informations sur la manière d'installer le logiciel, reportez-vous au manuel du logiciel scripteur CD-R/RW fourni.
- Veillez à utiliser des disques conformes aux vitesses d'écriture correctes. (☞ page 27)
- Si l'opération d'écriture doit prendre longtemps, branchez toujours l'adaptateur CA. Si la charge de la batterie baisse et que l'alimentation de l'ordinateur est coupée, l'opération d'écriture peut se terminer par un échec.
- Selon le disque, la qualité de l'opération d'écriture peut ne pas être très bonne. Nous recommandons d'utiliser les types de disques suivants.

Disques recommandés :


<CD-R>

- TAIYOYUDEN Co., Ltd.
- MITSUI CHEMICALS, Inc.
- RICOH Co., Ltd.
- MITSUBISHI CHEMICAL Co., Ltd.
- HITACHI MAXELL, Ltd.

<CD-RW/CD-RW rapide>

- RICOH Co., Ltd.
- MITSUBISHI CHEMICAL Co., Ltd.

Dépannage

L'ordinateur n'identifie pas le lecteur	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez les réglages en suivant les instructions de la section "Préparatifs". ● Le lecteur est-il correctement monté dans le Multimedia Pocket?
Le témoin d'accès (MP) ne s'allume pas.	Le disque est-il inséré correctement dans le tiroir de disque?
Impossible de lire le disque ou d'accéder à ses données.	Le disque est-il plié, égratigné ou sale?
Le disque ne peut pas être éjecté.	<p>L'ordinateur est-il allumé? Pour retirer un disque lorsque l'ordinateur est éteint, insérez un objet pointu (par exemple, soit le bout déplié d'un trombone, soit le bout d'un crayon ou d'un stylo à bille) dans l'orifice d'urgence. En l'insérant complètement, vous dégagerez le tiroir qui pourra alors être sorti complètement.</p> <div data-bbox="776 401 1002 545" style="text-align: right;">  <p>Orifice d'urgence</p> </div>
Un arrière-plan apparaît en bleu sur l'écran avec l'image MPEG.	Avez-vous ouvert le lecteur ou retiré le disque pendant le fonctionnement du lecteur? Réinsérez le disque et fermez le lecteur. Appuyez sur (Entrée) .
Le tiroir de disque ne se ferme pas.	Avez-vous touché le bouton d'éjection en fermant le tiroir de disque?
L'ordinateur se bloque ou se réinitialise.	<ul style="list-style-type: none"> ● Y a-t-il un lecteur externe (lecteur CD-ROM, lecteur DVD-ROM, etc.) raccordé ? Lorsque le lecteur est installé, n'utilisez pas de lecteur externe (lecteur CD-ROM, lecteur DVD-ROM, etc.). ● L'ordinateur était-il arrêté avant l'installation/désinstallation du lecteur? L'ordinateur doit être arrêté de sorte que le lecteur puisse s'initialiser correctement pendant le démarrage de Windows.
<p>Windows XP</p> <p>L'accès au fichier n'est pas possible sur le lecteur CD-ROM ou sur le lecteur DVD-ROM.</p>	<p>Lorsque le lecteur CD-ROM ou le lecteur DVD-ROM est remplacé après l'installation du lecteur CD-R/RW dans le Multimedia Pocket, les fichiers qui se trouvent dans les lecteurs sont parfois inaccessibles.</p> <p>Dans ce cas, suivez la procédure suivante pour exécuter [Rechercher les modifications sur le matériel].</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Sélectionnez [Gestionnaire de périphériques] dans [démarrer] - [Panneau de configuration] - [Performances et maintenance] - [Système] - [Matériel]. 2 Sélectionnez le lecteur affiché dans [Lecteurs DVD/CD-ROM] (par exemple, MATSHITA****) puis sélectionnez [Action] - [Désinstaller] dans le menu et sélectionnez [OK]. 3 Sélectionnez [Action] - [Rechercher les modifications sur le matériel] dans le menu. (L'apparition des problèmes notés ci-dessus a été signalée par Microsoft Corp.)



Orifice d'urgence

Spécifications

Article		Description
Tension de fonctionnement		CC 5 V \pm 5 %
Vitesse de transfert des données	CD-ROM lecteur	3600 Ko/s vitesse 24x (max.)* ¹
	Ecriture CD-R	300 KB/s vitesse 2x
		600 KB/s vitesse 4x
		1200 KB/s vitesse 8x
Ecriture CD-RW	300 KB/s vitesse 2x	
	600 KB/s vitesse 4x	
Ecriture High Speed CD-RW	600 KB/s vitesse 4x	
	1200 KB/s vitesse 8x	
Supports		CD-Audio, CD-ROM, CD-R, Photo CD, Vidéo CD, Enhanced Music CD, CD-RW, CD-TEXT
Fonction de prévention de sous-utilisation de la mémoire tampon		Prise en charge
Temps d'accès		150 ms (vitesse 24x, 1/3 de déplacements* ²)
Mémoire cache		2 Mo
Interface		Conforme au standard EIDE (ATAPI)
Dimensions (largeur \times profondeur \times hauteur)		130 mm \times 150 mm \times 23,7 mm
Poids		Environ 365 g
Température en fonctionnement/ taux d'humidité		5 °C à 35 °C/30 % HR à 80 % HR (sans condensation)

*¹ L'utilisation d'un disque déséquilibré (c'est-à-dire un disque sur lequel les données sont excentrées) risque de ralentir la vitesse de transfert des données en cas de vibrations importantes pendant la rotation.

*² Déplacements : indique le mouvement nécessaire à la lentille du lecteur pour lire les données.

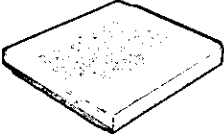
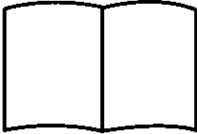
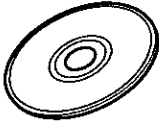
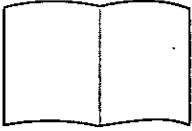
はじめに

このたびは、パナソニックCD-R/RWドライブバックをお買い上げいただき、まことにありがとうございました。

CD-R/RWドライブバックは、CF-28シリーズのマルチメディアポケットに取り付けてお使いいただけます。

ご使用の際には、この説明書とあわせて、コンピューター本体の取扱説明書をよくお読みください。

また、保証とアフターサービスについては、コンピューター本体の取扱説明書をご覧ください。

CD-R/RWドライブバック ... 1個	取扱説明書（本書） 1冊
	
Easy CD Creator™ 5 BasicのCD-ROM 1枚	Easy CD Creator™ 5 Basicのご案内 ... 1冊
	

【表記上の規則】

Windows 98 Microsoft® Windows® 98 Second Editionについての説明です。

Windows 2000 Microsoft® Windows® 2000 Professionalについての説明です。

Windows XP Microsoft® Windows® XP Professionalについての説明です。

Microsoftとそのロゴ、MS、MS-DOS、Windowsは、米国 Microsoft Corporationの米国及びその他の国における登録商標です。

Roxio、Roxioのロゴ、Easy CD Creator、DirectCDはRoxio, Inc. の商標です。

JustLink™は、株式会社リコーの商標です。

安全上のご注意

必ずお守りください

お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防止するため、必ずお守りいただくことを、次のように説明しています。

■表示内容を無視して誤った使い方をした時に生じる危害や障害の程度を、次の表示で区分し、説明しています。



注意

この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物質的損害のみが発生する可能性が想定される」内容です。

■お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で、説明しています。



この絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。

⚠注意

CD-R/RWドライブの内部を
のぞきこまない



禁止

内部のレーザー光源を直視すると、視力障害の原因になることがあります。

- 内部の点検・調整・修理は、販売店にご相談ください。

ひび割れたり変形したりした
CDは使用しない



禁止

高速で回転するため、飛び散ってけがの原因になることがあります。

- 円形でないCDや、接着剤などで補修したCDも同様に危険ですので、使用しないでください。

使用上のお願い

- トレイにディスク以外のものを載せないでください。
- トレイを開けたままで放置したり、レンズの部分に手を触れたりしないでください。ごみやほこりがレンズに付着し、データを読み取れなくなる場合があります。また、使用環境によっても、ほこりがレンズに付着することがあります。
- トレイが開いているときに、トレイに無理な力をかけないでください。故障の原因になります。
- ドライブアクセス中は、ドライブを開けたり、コンピューターを動かしたりしないでください。故障の原因になります。
また、ディスクにアクセスするアプリケーションソフトを起動した後は、そのアプリケーションソフトを終了するまでドライブを開けたり、ディスクを取り出さないでください。
- トレイを閉じた後、ドライブのアクセスランプ (MP) が消えるまで、ドライブにアクセスしないでください。
- 油煙やたばこの煙の多いところでは使用しないでください。レンズの寿命が短くなることがあります。
- ドライブのクリーニングにはCDレンズクリーナー(クリーニング液を使用するものを除く)を使用してください。
- ドライブのすき間部分にゼムクリップなどの異物が入らないようにしてください。
- 変形したディスク(曲がったり、円形でないもの)は使用しないでください。
- 本ドライブを取り付けているときは、外付けのCD-ROM、DVD-ROMドライブなどを使用しないでください。

ディスクの取り扱い

- ディスクの汚れや損傷の原因になりますので、再生面(タイトルのない面)に触れないでください。
- 汚したり、傷つけたりしないでください。
- ゴミやほこりの多い場所、温度や湿度の高い場所、直射日光の当たる場所に置かないでください。
- ボールペンなどで表面に字を書いたり、紙を貼ったりしないでください。
- 温度差の激しい場所に置かないでください。(結露が生じます)
急に暖かい室内に持ち込んだときなどに露がついたら、乾いた柔らかい布でふいでください。
- 落としたり、曲げたり、重い物をのせないでください。
- 2~3か月に1回程度、ディスクのクリーニングをしてください。クリーニングには、CDディスククリーナーを使用してください。

汚れをとるには



乾いた柔らかい布で、中心から外の方へ軽くふきます。

ドライブを使う

取り付け／取り外し

コンピューター本体の『操作マニュアル』 「マルチメディアポケット」 をご覧ください。

お願い

ドライブの取り付け／取り外しを行う前に、コンピューターの電源を切ってください。

ドライブの設定を行う

Windows 98

- [スタート] - [設定] - [コントロールパネル] - [システム] - [デバイスマネージャ] - [CD-ROM] - [MATSHITA UJDA***] - [プロパティ] - [設定]で、下記の設定を確認してください。
 - ・ [DMA]の左にチェックマークを付ける。
 - ・ [予約ドライブ文字]の[開始ドライブ文字]と[終了ドライブ文字]を[L:]にする。

Windows 2000

- [スタート] - [設定] - [コントロールパネル] - [システム] - [ハードウェア] - [デバイスマネージャ] - [IDE ATA/ATAPIコントローラ]の[セカンダリIDEチャンネル] - [詳細設定]で、「デバイス0」の「転送モード」が[PIOのみ]になっているときは、[DMA (利用可能な場合)]に設定してください。

Windows XP

- [スタート] - [コントロールパネル] - [パフォーマンスとメンテナンス] - [システム] - [ハードウェア] - [デバイスマネージャ] - [IDE ATA/ATAPIコントローラ]の[セカンダリIDEチャンネル] - [詳細設定]で、「デバイス0」の「転送モード」が[PIOのみ]になっているときは、[DMA (利用可能な場合)]に設定してください。

ドライブを使う

ディスクのセット／取り出し

- 1** 本体の電源が入っている状態でディスク取り出しボタンを押す

トレイが少し出ますので、手でゆっくり引き出してください。

お知らせ

ドライブをお使いになる前に、ディスク取り出しボタンを押して、トレイ上の保護シート（レンズ保護用の厚紙）を取り除いてください。保護シートが入っていると、トレイを開けるなどのドライブの動作が約10秒遅くなります。

- 2** ディスクをセットする

- ① タイトル面を上にして、ディスクの端から斜めに挿入します。
- ② ディスクの中心部をカチッと音がするまで押し込んでしっかりとセットします。

＜ディスクを取り出すとき＞

センターホルダーに指を添え、ディスクの端を浮かせながら取り出します。

- 3** トレイを閉じる

ディスク取り出しボタンは押さないでください。

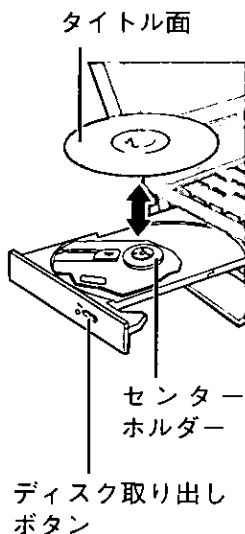
お知らせ

- ドライブの振動が大きい場合は、セットアップユーティリティでドライブの速度を「中速」に設定してください。

Windows 98

以下の場合「中速」にならないことがあります。そのときは、コンピューターを再起動してください。

- ・ サスペンドモードからリジュームしたとき
- ・ 電源オンの状態でドライブを取り付けたとき
- 自動実行のディスクの場合
 - ・ スタンバイや休止状態からのリジューム後、自動実行のディスクを挿入しても実行されない場合は、15秒以上待ってからディスクを入れ直してください。
 - ・ ディスクの状態によっては、ファイルへのアクセス中に自動実行が開始されることがあります。



省電力モードについて

約30秒間ドライブにアクセスがないと、省電力のために自動的にドライブモーターの電源が切れます。ドライブにアクセスがあるとドライブモーターの電源が入ります。電源が入った後、ディスクからデータが実際に読めるようになるまで、約30秒かかります。

MS-DOSモードでドライブを使う

Windows 98

MS-DOSモードでドライブを使う場合*は、31ページの「ドライブの設定を行う」を確認した後、以下の手順でドライバーを組み込んでください。

「ドライブの設定を行う」の設定を行わず、以下の手順を行うと正常に動作しません。

*MS-DOSモードでは、ディスクの読み込みのみ可能です。

- 1 [スタート] - [Windowsの終了]を選ぶ。
- 2 [MS-DOSモードで再起動する]を選び、[OK]を選ぶ。
- 3 “CONFIG.SYS” ファイルを修正する。
cd ¥ (Enter)
edit config.sys (Enter)
- 4 カーソルを以下の行に移動し、行頭の“rem”を削除する。
(“rem”を削除するとその項目が有効になります。)
DEVICEHIGH=C:¥WINDOWS¥COMMAND¥OAKCDROM.SYS /D:MSCD000
(この行がない場合は追加してください。)
- 5 (Alt)、(F) (ファイル) を順に押して、(S) (上書き保存) を押して保存し、(Alt)、(F) を順に押して、(X) (終了) を押して終了する。
- 6 同様に“AUTOEXEC.BAT”ファイルを修正する。
edit autoexec.bat (Enter)
- 7 カーソルを“MSCDEX.EXE”のドライバーが記載されている行に移動し、行頭の“rem”を削除する。
(“rem”を削除するとその項目が有効になります。)
LOADHIGH C:¥WINDOWS¥COMMAND¥MSCDEX.EXE /D:MSCD000 /L:L
(この行がない場合は追加してください。)
- 8 (Alt)、(F) を順に押して、(S) を押して保存し、(Alt)、(F) を順に押して、(X) を押して終了する。
- 9 コンピューターを再起動する。

ドライブを使う

CD-R、CD-RWディスクに書き込みや書き換えを行う

- CD-RディスクやCD-RWディスクは、包装に記載されている内容をよく読んでお使いください。
- CD-RWに対応していない他のドライブでは、CD-RWの読み出しが行えません。詳しくは、各ドライブのメーカーにお問い合わせください。
- 付属の「Easy CD Creator™ 5」のCD-ROMを使って、専用アプリケーションソフトをコンピューターにインストールしてください。インストールの方法については、付属の「Easy CD Creator™ 5」のご案内をご覧ください。
- 書き込みや書き換え速度に応じたディスクをご使用ください。(☞ 36ページ)
- 書き込み作業が長時間におよぶ場合は、ACアダプターを接続しておいてください。作業中にバッテリー切れが起こると書き込みに失敗する場合があります。
- 推奨ディスクをお使いください。

<推奨ディスク>

CD-R：太陽誘電(株)製、三井化学(株)製、(株)リコー製、三菱化学(株)製、日立マクセル(株)製

CD-RW/High Speed CD-RW：(株)リコー製、三菱化学(株)製

困ったときのQ&A

<p>ドライブを認識していない</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 「ドライブの設定を行う」の内容を確認してください。 ● ドライブを取り付け直してください。
<p>アクセスランプ (MP) が点灯しない</p>	<p>ディスクは正しくトレイにセットされていますか？</p>
<p>ディスクの再生や読み出しができない</p>	<p>ディスクが変形していたり、傷や汚れが付いていませんか？</p>
<p>ディスクが取り出せない</p>	<p>コンピューターの電源が入っていますか？ 電源が入っていない状態でディスクを取り出すには、ゼムクリップを引き伸ばしたものや、鉛筆・ボールペンの先をエマージェンシーホールに差し込んで、トレイを引き出してください。</p> <div data-bbox="729 394 977 577" data-label="Image"> </div> <p>エマージェンシーホール</p>
<p>突然、MPEG画像が残った青い画面になった</p>	<p>再生中にディスクを取り出しましたか？ ディスクをセットして Enter を押してください。</p>
<p>トレイが閉じない</p>	<p>トレイを閉じるとき、ディスク取り出しボタンを押しませんでしたか？</p>
<p>コンピューターがハングアップする、または再起動する</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 外付けのCD-ROM、DVD-ROMドライブなどを取り付けていませんか？ 本ドライブを取り付けているときは、外付けのCD-ROM、DVD-ROMドライブなどを使用しないでください。 ● コンピューターの電源を切った状態でドライブの取り付け/取り外しを行いましたか？ コンピューターの電源を切らずにドライブを取り付けると、ドライブが正しく初期化されない場合があります。
<p>Windows XP CD-ROMドライブまたはDVD-ROMドライブに交換すると、ディスク上のファイルが読み込めない</p>	<p>マルチメディアポケットにCD-R/RWドライブを取り付けた後、CD-ROMドライブまたはDVD-ROMドライブに交換すると、ディスク上のファイルが読み込めない場合があります。その場合は、以下の手順で「ハードウェア変更のスキャン」を実行してください。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 [コントロールパネル]-[パフォーマンスとメンテナンス]-[システム]-[ハードウェア]-[デバイスマネージャ]を選ぶ。 2 [DVD-ROM/CD-ROMドライブ]の下に表示されているドライブ (例: MATSHITA****など) を選び、メニューから[操作]-[削除]を選んで[OK]を選ぶ。 3 メニューから[操作]-[ハードウェア変更のスキャン]を選ぶ。 (上記の問題が起こることが、マイクロソフト社より報告されています。)

仕様

項目		内容
動作保証電圧		DC 5 V ± 5 %
転送速度	読み込み	3600 Kバイト/秒(最大24倍速*1)
	CD-R書き込み	300 Kバイト/秒(2倍速) 600 Kバイト/秒(4倍速) 1200 Kバイト/秒(8倍速)
	CD-RW書き換え	300 Kバイト/秒(2倍速) 600 Kバイト/秒(4倍速)
	High Speed CD-RW書き換え	600 Kバイト/秒(4倍速) 1200 Kバイト/秒(8倍速)
使用可能ディスク		CD-Audio、CD-ROM、CD-R、 Photo CD、Video CD、 CD Extra、CD-RW、CD-TEXT
バッファアンダーランエラー防止機能		JustLink™対応
アクセス時間		150 ms(24倍速、1/3ストローク*2)
キャッシュメモリー		2 Mバイト
インターフェース		拡張IDE (ATAPI) 準拠
外形寸法 (幅 × 奥行き × 高さ)		約130 mm × 150 mm × 23.7 mm
質量		約365 g
使用環境条件 温度 / 湿度		5 °C ~ 35 °C / 30 % ~ 80 %RH (結露なきこと)

*1 偏重心のCD (重心が中央にないCD) を使用すると、振動が大きくなり速度が遅くなることがあります。

*2 ストロークとは、CD-R/RWドライブのレンズ (ピックアップ部分) がデータを読み取るときの移動量を表します。

保証とアフターサービス

コンピューター本体の「取扱説明書」をご覧ください。

松下電器産業株式会社 ITプロダクツ事業部

〒570-0021 大阪府守口市八雲東町一丁目10番12号

© Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. 2002



＜無料修理規定＞

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
(イ) 無料修理をご依頼になる場合には、商品に取扱説明書から切り離した本書を添えていただきお買い上げの販売店にお申しつけください。
(ロ) お買い上げの販売店に無料修理をご依頼にならない場合には、お近くの修理ご相談窓口へご連絡ください。
2. ご転居の場合のご依頼先等は、お買い上げの販売店またはお近くの修理ご相談窓口にご相談ください。
3. ご贈答品等で本保証書に記入の販売店で無料修理をお受けになれない場合には、お近くの修理ご相談窓口へご連絡ください。
4. 保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。
(イ) 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
(ロ) お買い上げ後の輸送、落下などによる故障及び損傷
(ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他天災地変及び公害、塩害、虫害、ガス害（硫化ガスなど）、異常電圧、指定外の使用電源（電圧、周波数）などによる故障及び損傷
(ニ) 車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷
(ホ) 本書のご提示がない場合
(ヘ) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合
(ト) 持込修理の対象商品を直接修理窓口へ送付した場合の送料等はお客様の負担となります。また、出張修理を行った場合には、出張料はお客様の負担となります。
5. 本書は日本国内においてのみ有効です。
6. 本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。
7. ご相談窓口はコンピューター本体の「取扱説明書」をご参照ください。

修理メモ

- ※ この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、お客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店またはお近くの修理ご相談窓口にお問い合わせください。
- ※ 保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間については「保証とアフターサービス」をご覧ください。
- ※ This warranty is valid only in Japan.

Panasonic

持込修理

CD-R/RWドライブバック保証書

本書はお買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合には本書裏面記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。詳細は裏面をご参照ください。

品番	CF-VCW282U
保証期間	お買い上げ日から 本体1年間
* お買い上げ日	年 月 日
* お客様様	ご住所 _____ お名前 _____ 様 電話 () -
* 販売店	住所・販売店名 電話 () -

松下電器産業株式会社 ITプロダクツ事業部

〒570-0021 大阪府守口市八雲東町一丁目10番12号 TEL(06)6908-1001

ご販売店さまへ ※印欄は必ず記入してお渡しく下さい。

(切り取り線)